

DEBA

# Hainbat ekintza antolatu dira Oteizak herrian utzitako arrastoa gogoratzeko

\*\* ION FERNÁNDEZ

**DEBA.** Udalak, Arte Eskola eta Kultur Elkarteak ados jarri dira Jorge Oteiza (1908-2003) eskultorea omentzeko. Artistak harreman estuak zituen Debarekin eta hazia hutsi zuen. Bere heriotzaren 10. urtea ospatzeko egitaraua zabala prestatu da. Hitzaldiak, tailerra, filma eta era-kusketa bat antolatu dira urrian zehar. Lehenengo, martxan jarriko da ostiral honetan eta azkena hilaren 21ean izango da Itziarren.

Debako Arte Eskolak 1981. urtean bere ibilbidea hasi zuen, eta honetan Jorge Oteizak eragin handia izan zuen, eta bere ideiak mantentzen dira. Hemen hazi izugarria utzi zuen eta orain ailegatu da momentua artista honi omenaldia eskaintzeko, antolatzaileen esanetan eta aldi berrian, eskolak eduki duen eboluzioa ezagutarazteko. Hainbat ekitaldiak egingo dira eta talde desberdinak parte hartuko dute.

Oteizaren omenez erakusketa

grafiko bat jarriko da Agirre Jauregian. Inaugurazioa ostiral honetan, 19:00etan hasita, izango da eta bertran egongo da hilaren 24ra arte. Bertran jarriko dira eskultorearen grabatuak, baina hauetzaz gain beste artisten lanak ere ikusgai egongo dira. Horrela, Joan Miró, Antoni Tápies, Eduardo Chillida, Antonio Saura edo J.L. Barroja Collet-en obrak ipiniko dira.

Ekintzak igande honetan jarraituko dute Estalitako Pasealekuaren. Arte Eskola kalera irtengo da eta zentroko tainerrean egiten diren lanak erakutsiko dira. Zeramika, grabaketa kalkografikoa, brontze galidaketa artistikoa, harlanketa eta zurlanketa, eta diseinu, marrazketa eta pinturako obrak ikusgai izango dira. Ekitaldi hau 10:00etan hasiko da eta 15:00ak arte iraungo du, bertan Mendata eta Luzaroko ikastetxeak parte hartuko dutelarik. Era berean, animatzen direnak klarion tailerra egingo da, kreazio jokoekin

## EGITARAUAK

**Urriaren 4tik 24ra:** Erakusketa grafikoa Agirre Jauregian.

**Urriaren 6an:** Arte Eskolako taile-traren erakustaldia Estalitako pasealekuaren. Klariion tailerra.

**Urriaren 8an:** Hitzaldia eta mahringurua: Oteiza eta Deba.

**Urriaren 13an:** Haurrentzako jardunaldiak.

**Urriaren 15ean:** Oteizari buruzko filma: 'Fragmentos'.

**Urriaren 18an:** Patxi Santamaría-ren eskutik bakarrikzeta: Oteiza. Testuak eta beste poemak.

**Urriaren 21ean:** 'Amatasuna' obra-en inaugurazio ofiziala.

denbora polita igarotzeko.

Oteiza gehiogaz egutegiko ekitaldi ezberdinak ospatuko dira hurrengobi asteetan. Datorren asteartean, hitzaldi eta mahi inguru bat egingo da Kultur Elkartearen, 19:00etan ha-

sita. Maider Zubikarai alkateak, Rafael Castellano idazleak eta Mikel Campo Arte Eskolako zuzendaria partea hartuko dute. Urriaren 13an, berriz, txikiak izango dira protagonistas, eta horretarako Haitz Haundi elkartea, Mendarra eta Luzaro ikastetxeen lagunza edukiko dute antolatzaileek. Ekimen honetaz Gazteleku eta Kolore Anitz taldea arduratuko dira.

Zine-foruma egingo da urriaren 15ean Kultur Elkartearen, 19:00etan.

'Fragmentos' filma ikusteko auke- ra egongo da, gaztelaniaz izango da eta Oteizari buruzko lana izango da. Hilaren 18an, berriz, Patxi Santa- maría Deban izango da Oteizaren testuak eta poemei ahotsa jartzeko. Bakarrikzeta hau Kultur Elkartearen ospatuko da, eta oraingoan 22:00etan hasiko da. Egitarauari amaiera jartzeko, Willy Berasaluce-ren 'Ama- tasuna' lanaren inaugurazio oficia- la egingo da. Hau Itziarren izango da urriaren 21ean.

**El KZgunea impartirá en octubre sus cursos de informática por las tardes**

**DEBA.** El KZgunea estará abierto durante el mes de octubre por las tardes. El local de la calle Astillero estará accesible a sus socios de lunes a viernes desde las 16.00 hasta las 20.00 horas, un periodo en el que se desarrollarán los diferentes cursos informáticos. Los interesados en obtener la IT Txartela tendrán la oportunidad de hacerlo el día 9, desde las 16.00 hasta las 18.00.

La tercera semana de octubre resultará especialmente activa, dado que se han organizado cuatro cursillos. Todos ellos se desarrollarán entre las 18.00 y las 20.00 y se impartirán en euskera. Ese martes y el miércoles las aplicaciones de Google centrarán la atención, primero con una clase dedicada al Goomap y al día siguiente sobre Gootructor. A continuación, la temática versará sobre conocimientos básicos de Internet. El jueves 17 las lecciones se centrarán en los buscadores, mientras que el viernes los antivirus cogerán el turno.

Para cerrar el mes se han organizado dos cursos. Habrá uno sobre redes sociales, que comenzará el día 21 y se alargará hasta el 30, y un segundo, sobre Software libre, que arrancará la misma jornada, pero que terminará el 29.

## EN BREVE

### Teléfonos de interés

El teléfono correspondiente al Ayuntamiento y a la Policía Municipal es el 943-192840. Euskotren: 943-191037 y para solicitar un taxi llamar al 943-191486.

## ERMUA

**Artarrai celebra sus jornadas con variedad de actividades**

### K. ITURIAGAGOITIA

**ERMUA.** El colectivo ermitarra Artarrai Mendi Taldea celebra sus décimas jornadas con una amplia gama de actividades donde no faltarán las travesías. La próxima travesía será al Valle del Lezcun-Hecho los días 12 y 13 de octubre.

El lunes 7 de octubre, a las 19.00 horas, en Lobia se llevará a cabo una charla coloquio sobre primeros auxilios. Esta correrá a cargo del médico Roberto Altuna, y el objetivo será aprender técnicas y procedimientos de carácter inmediato.

## Bizilagunek kontatzen dituzten ipuinak entzuteko ekimen bat jarriko da martxan

**Lehenengo saioa igande honetan aurrera eramango da Agirre Jauregian**

**DEBA.** Udaletxeko Euskara Batzordeak ekimen berri bat martxan jarriko du. 'Ipuin Kontaketa' egitasmoa antolatu da bizilagunak ondo pasa dezaten istorio berriak entzunez. Baina kontalariak ez da jende aditua izango, beste herritarak

baizik. Lehenengo saioa igande honetan ospatuko da Agirre Jauregiko Ispilu gelan eta ekintza haurrei zuzenduta dago.

«Udazkenarekin lotua dagoen tristura edo melankoliarengandik ihes egingo dugu; udazkenak ere gauza polit asko ditu: ikasturte berria, ilusio berriak, asmo berriak, helburu berriak, zergatik ez?», adierazten dute antolatzaileek. Denbora polita edukitzeko Udalak proposatu du ipuin kontaketaren ekintza.

Euskara Batzordeak guraso bat-zuei proposatu zieten ea animatuko lirratekeen haurrei ipuinak euskaraz kontatzeria. Erantzun ona jaso zuen. «Ipuin kontalari gisa arituko direnek gogotsu heldu diote ardua berri honi; patrika batean gogoa eta ilusioa daramatzate, eta bestean urduritasun eta beldur apur bat. Hälere, ahalik eta ongi egiten eta pasatzen saiatuko dira; ipuinaren magia haurrei helaraztea izango da euren helburuetako bat», azaltzen du Udalak.

Adin desberdinatarako saio ezberdinak egingo dira: 3 eta 5 urte bitartekoentzat, 6 eta 8 urte bitartekoentzat eta 9 eta 11 urte bitartekoentzat. Agirre Jauregiko Ispilu gelan burutuko dira hilabete bakotzeo lehenengo igandeetan. «Ipuinen bat, istorioen bat, bizi-zako pasadizoren bat kontatzeria animatzen denari gustora egingo diognu tokia taldean», azpimarratzen dute antolatzaileek.

Egitasmoa igande honetan hasiko da Agirre Jauregian. Egun honetan bi ordu jarri dira adinen arabera, Lehenengoak, 17:00etan hasita, 3, 4 eta 5 urteko txikiei zuzenduko zaie ipuinak; eta, 18:00etan, Lehen Hizkuntzako 1., 2. eta 3. mailako gazteei.

## ONDARROA

### Lea-Artibaiko kulturan murgiltzeko eskaintza bereziak prestatu dituzte eskualdeko turismo enpresek

\*\* ALBERTO ECHALUCE

**ONDARROA.** Kultur ekintzaz gain, nezka egingo da urria Lea-Artibai eskualdean (Bizkaia), ia 20 jarduerak desberdin antolatu baitira urriarako eskualdeko herri eta txokoetan. Ekitaldi nagusiak Europako Ondare Jardunaldien barruan kokatzen dira, eta Lekeitio, Ondarroa, Markina-Xemein, Ispaster, Ziortza-Bolibar eta Munitibarko ondarea eza-gutzeko bisita gidatuak eta hitzaldiak egingo dira hilabete osoan zehar.

Europako Ondare Jardunaldiez gain, beste hainbat ekintza ere antolatu dira, hauetako batzuk urtero egiten direnak, hala nola Markina-

Xemeingo urriko azoka, Aulestiko mendi martxa edota Ondarroako Marabilla sormen festibala.

Urria Lea-Artibain urtero ekitaldi ugariko hilabetea izaten bada ere, aurtun inoiz baino jardunaldi gehiago izateaz gain, eskualdeko zenbait ostattu eta enpresek bat egin dute Europako Ondare Jardunaldietan parte hartzen dutenentzat eskaintza bereziak egiteko: Akuiola landaturismoa, Oxangoiti hotela, Satzu landetxea, Trinkete aterpetxea eta Villa Itsaso hotelak; Dzingua Kirol Ekintzak eta UR Lekeitio, zerbitzu turistikoko enpresek eta Ondarroako Maddi kafetegiak deskontuak egingo dizkiete jardunaldietan par-

te hartu eta beraien zerbitzuak erabiltzen dituztenei.

Eskaintza bereziak egiteko idea eskualdeko Turismo Mahaitik era-torritako idea izan da, Leartibai Garapen Agentziak eta sektoreko era-gileak elkarrekin egindako bilera eta hausnarketen ostean. Turismo Mahai Leartibai Garapen Agentziak koordinatzen du, eskualdearen turismo arloko garapen ekonomikoaren alde lan egiteko helburuarekin.

### Escaros daños en incendio

Escaros daños ha generado el incendio generado el pasado fin de semana junto a la carretera GI-638, que

une las localidades de Mutriku y Ondarroa.

El fuego ha quemado una zona de pinos y obligado a cortar al tráfico un carril de esta vía en el área de la playa de Saturrarán.

Dada su aparatosidad y cariz que tomó el incendio varias dotaciones de bomberos trabajaron para sofocar las llamas tras recibir un aviso de que había fuego en una ladera de pinos.

Tras quedar apagado, se ha llevado un cálculo de la superficie afectada por el fuego, aunque se han puntualizado que dadas las pequeñas dimensiones afectadas los daños han sido mínimos.

# «Como cantera de actores y afición, Ermua es la cuna de Euskadi»

**Andoni Ferreño Actor**

El ermuaarra acude mañana al Antzokia con su versión de 'Hay que deshacer la casa' a las 22.15 horas

**AINHOA LASUEN**

**ERMUA.** No se quiso perder, en su día, la inauguración del teatro ermuaarra y esta vez se subirá al escenario para «hacer sentir» al público que se acerque mañana al Antzokia con 'Hay que deshacer la casa'. Una obra que el mismo Andoni Ferreño ha adaptado a unos personajes masculinos y que denomina «teatro caviar, buen teatro». La representación comenzará a las 22.15 horas. Las entradas se podrán adquirir por anticipado en los cajeros BBK y en Lobiano.

**-¿Qué se va a encontrar el público en 'Hay que deshacer la casa'?**

-Se van a encontrar con una de las obras más importantes del teatro moderno español. Fue premio Lope de Vega, en el año 1983. La escribió Sebastian Junyent. Hay tensión, relajación, mucho buen humor, también mal humor. Era una función para dos hermanas, pero yo le planteé a su autor, mi padre teatral y televisivo, hacer una versión con personajes masculinos. Ahora desgraciadamente ha fallecido, pero estoy seguro de que se sentiría orgulloso, porque su mujer Gura, cuando vio la función estaba encantada.

-Es una obra que le gusta de veras, sino no se habría animado a escribir esta versión.

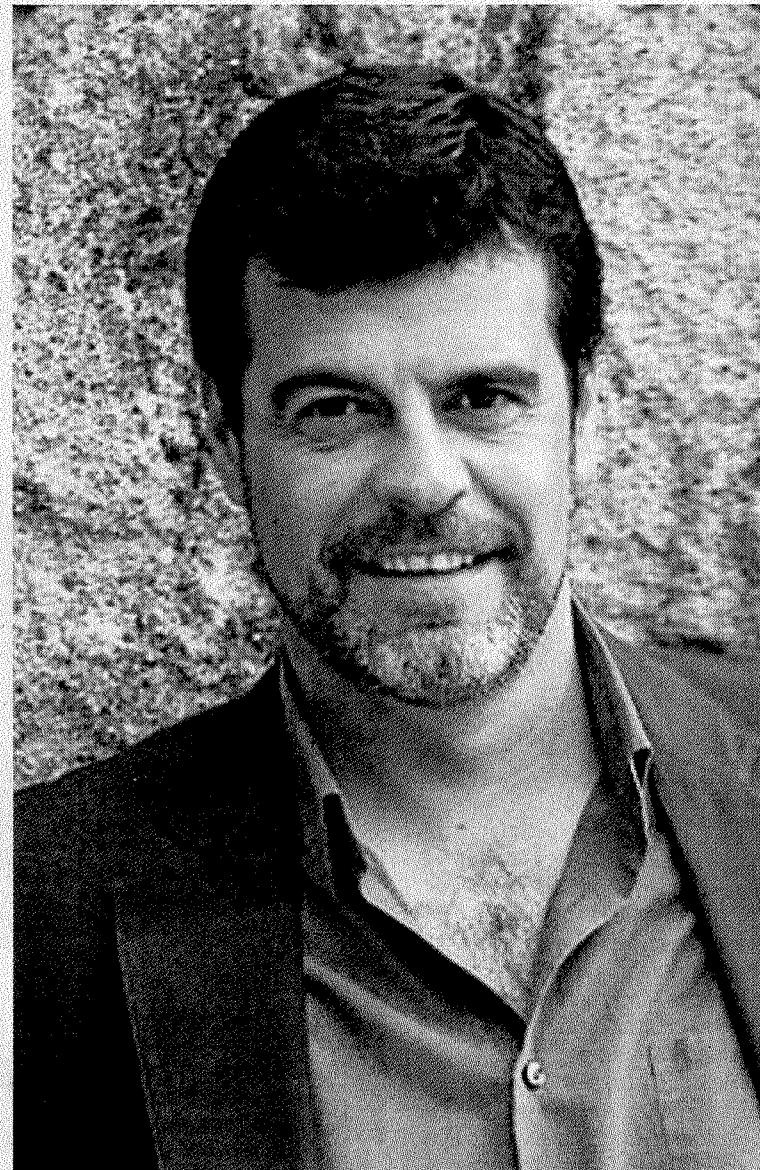
-Es algo que yo quería hacer desde hace tiempo, pero me tuve que ir a Colombia a rodar y cuando terminé mi periplo americano, a la vuelta me decidí a hacerlo. Está teniendo mucho éxito y sé que en Ermua, con mis paisanos, donde hay gusto por el buen teatro, van a salir encantados, porque van a reír y llorar y sentir emociones que les van a mover por dentro. Lo bueno del teatro es que no te deje impasible. Sólo reír también cansa, llorar agota, pero si pasas por todo ese juego de emociones consigues una obra con peso.

**-Estuvo en la inauguración del Antzokia, ¿qué le pareció?**

-Fantástico. Quedó estupendo. Yo tengo una relación muy fuerte con ese espacio porque me crié en la calle Iparragirre y para mí ir al Cinema Ermua era como ir a casa, porque vivía a escasos cinco metros. Si saltaba al patio, entraba a la sala donde estaba antes el proyector. La pared del Cinema daba a la pared de mi casa. Jugaba en los jardincitos que había allí y ir al cine de los sábados era lo normal. Todo tiene que modernizarse y como teatro ha quedado espectacular. Amigos míos que han ido a actuar a Ermua me llaman para decirme que está estupendo.

**-¿El público de Ermua se porta bien?**

-Muy bien. Es la tercera vez que voy. Primero estuve con Cristina Aguilera, luego con Agustín González. En



El intérprete ermuaarra se subirá al escenario del Antzokia. :: A. LASUEN

Ermua ha habido siempre mucha afición al teatro. Es una cantera de actores, con Imanol a la cabeza. Futbolistas no daremos muchos, pero actores... En eso Ermua es la cuna de Euskadi. El mejor productor, Cimarro, es de Ermua. Hay mucha cultura de teatro. Ir a Ermua es doble carga.

**-Su madre ha estado más veces que usted sobre el escenario del Antzokia.**

-Sí (ríe). Izarraitz lo hace muy bien. El fervor y la afición que tienen por el teatro es impresionante y hace que lo hagan así de bien.

**-¿Quién metió a quién la espinita de la interpretación?**

-No, en casa no hablábamos de teatro, pero sí éramos forofos de 'Estudio 21' y ella es una apasionada del teatro y me apoyó. Tuve una profesora de literatura que es de Ermua, Anaje, que supo ver ese gusto en mí por la literatura y la interpretación.

**-Hace 28 años que se fué. ¿Echa de menos algo de Ermua?**

-Cuando abría las ventanas y esas campas (subida a Utxama y Urko). Jugar en el monte. Las tardes-noches de invierno pasear por el centro tomando algo y esos cambios de frío y calor. Lo tengo idealizado, pero todavía me sigue gustando.

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

**URGENCIAS**  
SOS DEIAK 112  
DYA 943 464 622

**HOSPITALES**  
Hospital Mendaro 943 032 800  
Ambulatorio de Eibar 943 032 500  
Ambulatorio de Eibar (Torrekua) 943 032 650  
Ambulatorio de Ermua 943 032 630

**POLICÍA MUNICIPAL**  
Eibar 943 708 424  
Ermua 943 176 300

**ERTZAINZTA**

Eibar 943 531 700

**BOMBEROS** Toda la provincia 112

**TRANSPORTES**

Euskotren 902 543 210  
Pesa Eibar 902 101 210  
Bizkaibus 902 222 265

**TAXIS**

Eibar 943 203 071 y 943 201 325  
Ermua 943 170 396

**AYUNTAMIENTOS**

Eibar (Centralita) 943 708 400  
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía. Pegora) 010  
Ermua 943 176 322

**CARTELERA DE CINE**

**EIBAR**

**COLISEO** Merkatz Kalea, 2

**No hay sesión**

**ERMUA**

**ERMUA ANTZOKIA** Iparragirre s/n

**Paraíso. Amor (VOSE)** 20.30

**COMUNICACIONES**

**AUTOBUSES**

**EIBAR-SAN SEBASTIÁN**

Laborables: 7.00\*, 8.00, 8.30, 9.00\*, de 9.30 a 13.30\* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora. Sábados: 7.00\*, 8.30 y de 9.30\* a 19.30 cada hora.

Festivos: 8.30, 10.30\*, 12.30, 13.30, 15.30,

17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.

\*Salida desde Ermua diez minutos antes

**SAN SEBASTIÁN-EIBAR**

Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00\*, de 15.30 a 18.30\* cada hora, 19.30,

20.30 y 21.00\*

Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30\* cada hora, de

15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00\*.

Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00\* y 22.00\*.

\*Llegada a Ermua

**EIBAR-BILBAO (Autopista)**

De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

**BILBAO-EIBAR (Autopista)**

Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados-festivos: 7.40 a 21.40 cada media hora.

**EIBAR-VITORIA**

Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.

Festivos: 8.45, 12.45, 16.45, 20.45.

**VITORIA-EIBAR**

Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 7.15, 8.00, 12.00, 16.00 y 20.00.

Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

**EIBAR-PAMPLONA**

Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.

Festivos: 7.45 y 18.00

**PAMPLONA-EIBAR**

Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.

Festivos: 11.00 y 21.00.

**EIBAR-ARRATE**

Sábados y laborables: 14.00.

Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

**ARRATE-EIBAR**

Sábados y laborables: 14.30.

Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

**EIBAR-ELGETA**

Laborables: 13.30 y 20.30.

Festivos: 12.00 y 19.00.

**ELGETA-EIBAR**

Laborables: 14.00 y 20.50.

Festivos: 12.30 y 19.30.

**EIBAR-HOSPITAL MENDARO**

Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).

Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.

Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

**HOSPITAL MENDARO-EIBAR**

Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora y a las 21.55.

Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55.

**TRENES**

**BILBAO-EIBAR**

Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.

Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

**Desarrollo Local ofrece un curso sobre cómo vender en internet**

**A. L.**

**ERMUA.** El Área de Desarrollo Local pone en marcha un curso para vender por Internet. Este departamento municipal impartirá el curso 'Marketing online', cofinanciado por Lanbide.

Esta acción está dentro del plan comarcal junto con Mallabia. Se trata de reforzar las capacidades de venta de los autónomos y empresas en activo o de aquéllas que quieran poner en marcha una iniciativa empresarial. La iniciativa surge debido a la importancia que cobra para todas las empresas la presencia en la red para las ventas.

El curso tendrá una duración de 150 horas y se impartirá en horario de mañana, de 9.00 horas a 14.00 horas, de martes a jueves, en el Centro Empresarial Izarra. La formación es gratuita y comienza el 8 de octubre. Las personas que deseen más información podrán hacerlo en el teléfono 943177159.

**EN BREVE**

**Apagón digital en domicilios de Ermua**

**CORTE DE FIBRAS**

**ERMUA.** Ermua vivió ayer un apagón digital en los hogares de las personas usuarias de la firma Euskaltel. Los técnicos solventaron para las 24.30 horas, el problema que comenzó a las 19.00 horas, por lo que durante esa noche muchas familias no contaron con suministro de televisión digital, ni internet en sus hogares. Según la empresa el incidente, se produjo debido a un 'corte de fibras' y durante esas horas se mejoró el cableado de la instalación de este suministro.

**EIBAR-BILBAO**

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

**ERMUA-BILBAO**

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

**SAN SEBASTIÁN-EIBAR**

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 9.20 y 20.20.

**EIBAR-SAN SEBASTIÁN**

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

**FARMACIAS**

**EIBAR**  
De 9.00 a 22.00: Elorza (Juan Gisolas, 18).

**ERMUA**

De 9.00 a 22.00: Ibarrondo (Zeharkale, 2).

**EIBAR-ERMUA**

Noche. De 22.00 a 9.0